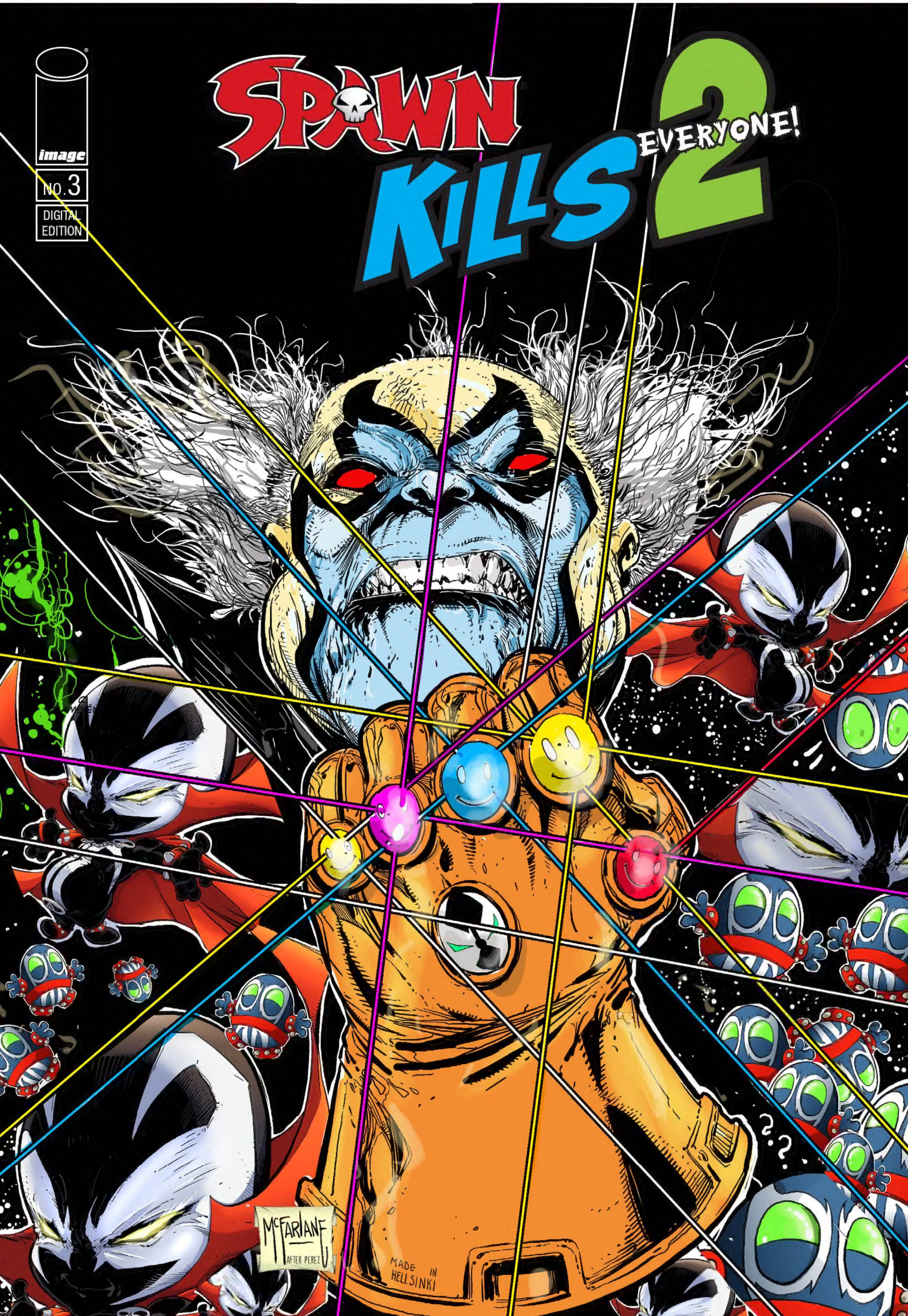
Parte 3 de 4 '¡Introduciendo al supervillano CLOWNOS!'



SPAWN KILLS EVERYONE TOO 2

TODD McFARLANE
ESCRITOR

WILL ROBSON
ARTE

GREG MENZIE
COLOR

TOM ORZECHOWSKI
RÓTULOS

TODD McFARLANE
ARTE DE PORTADA A, B

TODD McFARLANE
PORTADA DEL BOCETO

TODD McFARLANE
EDITOR

Coordinador de Publicaciones
SHANNON BAILEY

Director de arte
JORDAN BUTLER

Asistente de Director de Arte
JON GOFF

Editor para Image Comics
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

SUPSROJO
TRADUCCIÓN

THE GEEK 8
MAQUETA

Spawn Kills Everyone Too issue 3. February 2019. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, 2701 NW Vaughn St, Suite 780 Portland, OR 97210 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2019 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2019 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image
TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

¿SABEN CUÁNDO TIENEN UNA DE ESAS NOCHES EN LAS QUE CREES QUE NO ESTABAS DURMIENDO, PERO CUANDO DESPIERTAS Y REALMENTES **ESTABAS** EN UN SUEÑO PROFUNDO?

ESO ES EXACTAMENTE LO QUE LE ESTABA PASANDO A BABY SPAWN. SE HA ESTADO TORTURANDO POR SU FALTA TOTAL DE SANGRIENTO Y ESPANTOSO FESTIVAL DE MATANZAS. ¡**ESPECIALMENTE** EN CONTRA DE SU COMPETENCIA!

PERO ESTE ES UN **NUEVO** DÍA. ¡Y ESTE DÍA ESTÁ A PUNTO DE REVELARSE EN TODAS SUS FORMAS GLORIOSAS!

ZZZZZ

perfecto.

¿listo?

THUMBS UP

RING RING RING

LOS SUAVES SONIDOS DE LA MAÑANA COMIENZAN A CRECER.

MIENTRAS QUE LOS CALMANTES RAYOS DE SOL TOCAN NUESTRAS ALMAS.

MIENTAS DISFRUTAMOS DE LA MARAVILLOSA BELLEZA QUE NOS RODEA.

¡JESÚS!

Y FINALMENTE, UNA ORACIÓN DE LA MAÑANA AL ABRAZAR LA ALEGRÍA QUE SE LLAMA VIDA.

NO DEBÍ HABERME LEVANTADO.

BOINK

toma

toma

toma

LE OFRECEN A SU DIOS: EL CONTROL REMOTO.

¡LO TOMARÉ!

¡TOMARÉ EL AIRE VIVO DE SUS PULMONES!

toma

PASARÁN OTROS CINCO MINUTOS ANTES DE QUE NUESTRO HÉROE REALMENTE **TOME** EL CONTROL REMOTO.

¡CHICOS! POR FAVOR... UN POCO DE ESPACIO PERSONAL SI NO LES IMPORTA.

SOLO QUIERO ALGUNOS MINUTOS PARA PONERME AL DÍA CON ALGUNAS NOTICIAS.

PERO EN LUGAR DE IRSE SE AGRUPAN, ACURRUCÁNDOSE ANTICIPANDO ALGO. ALGO QUE SABEN QUE VIENE.

TOOT

¡OH POR DIOS! ¡¿ALGUIEN SE TIRÓ UN GAS?! ESO ES ASQUEROSO.

CLIK

HEROES MURDERED

... Y LAS PRINCIPALES NOTICIAS DE HOY, CONTINUAMOS INFORMANDO SOBRE LAS DOCENAS DE MUERTES QUE AHORA LA POLICÍA ESTÁ LLAMANDO HOMICIDIOS. ALGUNOS FUERON HECHOS PARECER ACCIDENTES, PERO LAS EVIDENCIAS EN LA ESCENA DEL CRIMEN, APUNTA A ALGO MUCHO MÁS ATERRADOR.

Y TODAS LAS MUERTES PARECEN HABER APUNTADO A HÉROES FAMOSOS.

LA MAYORÍA FUERON EJECUTADOS EN MEDIO DE LA NOCHE MIENTRAS DORMÍAN.

TODAS LAS VÍCTIMAS QUE MURIERON, ENCONTRARON SU DESTINO EN LO QUE LA POLICÍA ESTÁ LLAMANDO: "CIRCUNSTANCIAS BASTANTE EXTRAÑAS".

CONOCEDORES DE HOLLYWOOD SE ESTÁN RECUPERANDO POR LA PÉRDIDA DE TANTAS DE SUS AMADAS ESTRELLAS.

¡¿QUIÉN PUEDO HACER TODO ESO?!

LOS BEBÉS SPAWN INTENTARON DARLE LA RESPUESTA. ALGUNOS DESAPARECEN POR UN MOMENTO Y LUEGO REGRESAN CON UN SOLO OBJETO: **UN ESPEJO.**

¡¿YO?!

¿YO LOS MATÉ? ¿CÓMO?

Super Sleep Walkin' Pills!

ESTO ES RARO.

NO RECUERDO HABER TOMADO NINGUNA DE ESTAS.

SPAWN MIRA DURAMENTE A LOS BEBÉS.

¿USTEDES LO HICIERON?

Pastel de

Pastillas

¿LAS PUSIERON EN MI COMIDA? PERO SI ESO ES CIERTO, SOLO HAY UNA FORMA DE SABER CON SEGURIDAD SI SOY EL ASESINO.

2018
KILL LIST

2019
KILL LIST
1,000000000

DESPUÉS DE CADA "MUERTE", SPAWN TIENE EL HÁBITO DE MARCAR SUS VÍCTIMAS EN SU TARJETA TAN PRONTO COMO LLEGA A CASA.

¿¡¿UN BILLÓN?!?

¿MATÉ A UN BILLÓN DE ELLOS?

ded

eres malo

¿QUÉ SON ESAS?

dead

dead

dead

Ded.

AS Í QUE, ¿HICE TODO ESTO? MIENTRAS DORMÍA. ¡VAYA!

¡ESTOY ALGO IMPRESIONADO! PORQUE, NI SIQUIERA ME SIENTO CANSADO ESTA MAÑANA.

BREET BREET

INCOMING CALL

¿HOLA?

¡HEY, HERMANO! SOY TU AGENTE FAVORITO DE HOLLYWOOD, DAN.

¿DAN? ¿POR QUÉ ESTÁS LLAMANDO?

¿POR QUÉ ESTOY LLAMANDO? ¡HAS ESTADO ESCUCHANDO LAS NOTICIAS! TODOS ESTÁN MUERTOS. ¡ESTO ES **GENIAL** PARA NOSOTROS! ¿SABES CUÁNTAS LLAMADAS HE RESPONDIDO ESTA MAÑANA? DOCE. DE CADA GRAN CADENA EN LA CIUDAD Y TODOS ESTÁN BUSCANDO A **CUALQUIER** SÚPER HÉROE VIVO. UNA TONELADA DE PROGRAMAS NECESITAN UN NUEVO ACTOR JUSTO AHORA.

¡LO QUE SIGNIFICA QUE ESTÁS EN CAMINO DE OBTENER ALGUNOS GRANDES CONTRATOS!

¿A QUÉ TE REFIERES CON "EN CAMINO"?

BIEN, ESTOY SEGURO DE QUE LOS ESTUDIOS TAMBIÉN HAN LLAMADO A LOS AGENTES DE LOS OTROS HÉROES. PERO TÚ ERES MEJOR QUE TODOS ELLOS. NO TE PREOCUPES.

UM... ¿NO SABES QUIENES SON ESOS HÉROES QUE TODAVÍA SIGUEN VIVOS?

¡POR SUPUESTO QUE LO SÉ!

¿PUEDES ENVIAR UNA LISTA A MI TELÉFONO? GRACIAS.

TEK

¡MUY BIEN! ¡HE VUELTO!

POR EL RESTO DEL DÍA SPAWN APENAS PUEDE CONTENERSE MIENTRAS ESPERA DESESPERADAMENTE QUE ANOCHEZCA TAN PRONTO COMO SE PONE REMOTAMENTE OSCURO SE DICE ASÍ MISMO QUE ES HORA DE DORMIR.

CHICO, ESTOY CANSADO. NO PUEDO SIQUIERA MANTENER MIS OJOS ABIERTOS. DEBERÍA IR A DORMIR. ¡AHORA!

SE TRAGA CASI TODA LA BOTELLA DE PASTILLAS "ESPECIALES PARA DORMIR"

MMM. SON BASTANTE BUENAS.

SIN SABER QUE HAN SIDO CAMBIADAS POR UN MONTÓN DE DULCES EN SU LUGAR.

BUENAS NOCHES, COMPAÑEROS.

OH, ¡LO OLVIDÉ!

¡LOS AMO CHICOS!

CUANDO LOS RONQUIDOS COMIENZAN, LOS BEBÉS BUSCAN EL TELÉFONO CELULAR DE SPAWN Y DESCARGAN LA LISTA DE "ACTORES CANDIDATOS" QUE SU AGENTE LE ENVIÓ

ZZ
ZZ

LUEGO LOS BEBÉS COMIENZAN SU "TURNO NOCTURNO".

enjuagar

flip

adiós

SE DESLIZAN DEBAJO DE LAS ALCANTARILLAS, MÁS Y MÁS PROFUNDO HASTA QUE SE ENCUENTRAN CON SUS PRESAS.

NADA COMO UN BUEN REMOJO EN EL JACUZZI. Y TAMBIÉN UN POCO DE PIZZA.

DE ACUERDO, AMIGO.

SÍ, ESTE ES EL FAMOSO CUARTEL DE LAS TORTUGAS QUE TIENEN SUS PROPIOS JUGUETES, CÓMICS Y PELÍCULAS Y SÍ, SONADORADOS POR MILLONES DE JÓVENES ALREDEDOR DEL MUNDO. PERO AHORA QUE SPAWN FINALMENTE HA TOMADO GUSTO POR LOS BEBÉS...

muévelo

ELLOS QUIEREN QUE LA RELACIÓN PERMANEZCA DE ESA FORMA.

CINCO MINUTOS DESPUÉS

¿OIGAN, CHICOS? ¿TIENEN UN POCO DE CALOR?

AMIGO, SE LLAMA "JACUZZI" POR UNA RAZÓN. RELÁJATE Y DISFRUTA.

OTROS CINCO MINUTOS DESPUÉS

¡MIS PIERNAS! NO... PUEDO SENTIRLAS.

SOLO ERES UN BEBÉ. ENTONCES HAGAMOS DE ESTO UN CONCURSO. VEAMOS QUIEN PUEDE DURAR MÁS TIEMPO ANTES DE TENER QUE SALIR.

EL PERDEDOR PAGA LA SIGUIENTE PIZZA.

DESAFORTUNADAMENTE SERÁ EL ULTIMO JUEGO QUE JUGARÁN.

Hot Tub
NO Lifeguard

hervir

hervir

hervir

hervir

żhambre?

mmm...

sopa de tortuga

HOLLYWOOD

SCHRIEGBURG

ESTAMOS A PUNTO DE HACER NUESTRA **GRAN** ESCENA. ¿ESTÁS LISTO?

NACÍ LISTO, STEVEN. HAGÁMOSLO. POR ESO REGRESÉ A HACER ESTA SECUELA.

REVISA LOS ACCESORIOS.

BERNIE, ¿ESCUCHASTE ESO? ¿ESTÁS LISTO PARA RODAR?

BUEN JUEGO DE PALABRAS. PERO SÍ, ESTAMOS BIEN PARA IR CON LA ROCA.

BERNIE DEBIÓ HABER MIRADO HACIA ARRIBA.

NO BUENO

PORQUE AHORA, CIENTOS DE BEBÉS SPAWN SE CONVIRTIERON EN UNA ROCA DEL TAMAÑO EXACTO

pongan

pegamento

LISTO.

Y...

¡ACCIÓN!

RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMB

¡ESTA ES! ¡LA 'MÍTICA ESTATUA DE M.A.G.A.!! SI LA REGRESO A SU LEGÍTIMO HOGAR, ENTONCES PODEMOS VOLVER A ARGENTINA GRANDE OTRA VEZ.

¡MIS ENEMIGOS! LO INTENTARÁN TODO PARA DETENERME.

¡DEMASIADO PRONTO! ¡LA ROCA RODÓ DEMASIADO PRONTO!

¡CORTE!

¡CORTE!

¡CORTE!

SQWONCH

STUDIO 66

¡EWW! ¡ESO ES ASQUEROSO!

ASOMBROSAMENTE DE TODOS LOS HÉROES APUNTADOS PARA MORIR ESTE HÉROE FUE DE LEJOS EL MÁS FÁCIL DE TERMINAR

TODO LO QUE HIZO FALTA FUE UNA SOLA LATA DE PINTURA EN AEROSOL AMARILLO. SOLO UNA HORRIBLE LATA.

ESO Y UN POCO DE VELCRO

Y CUANDO LLEGÓ LA OSCURA NOCHE, TODO LO QUE LOS BEBÉS SPAWN NECESITARON HACER FUE SENTARSE Y ESPERAR.

ESPERAR LA INEVITABLE LUCHA POR VENIR.

BIFF

POW

CUANDO EL HOMBRE CON OREJAS DE MURCIÉLAGO CAYÓ DESDE LO ALTO DEL EDIFICIO DE 43 PISOS HIZO LO QUE SIEMPRE HABÍA HECHO

NERDA.

AGARRÓ SU CINTURÓN DE HERRAMIENTAS

SPLAT-MAN

PEOR AÚN, LOS BEBÉS SOLO USARON REALMENTE LA MITAD DE UNA LATA DE PINTURA AMARILLA

POR TODA LA CIUDAD, OTRO GRUPO DE BEBÉS SE OCULTAN EN LAS SOMBRAS A MEDIDA QUE SE CONVIERTEN EN 'FISGONES' MIENTRAS MIRAN AL "DIOS DEL TRUENO" DESNUDARSE

fisgón

fisgón

EL MARTILLO FUE PRIMERO

LUEGO SU ARMADURA "BODYFLEX"

Y FINALMENTE, EL MAJESTUOSO CASCO... COMPLETADO CON CABELLOS DORADOS

A VECES, LOS HÉROES CASI DESNUDOS NO SON TAN IMPRESIONANTES

LEVANTAR EL MARTILLO DE THOR HASTA EL TECHO FUE LA PARTE MÁS DIFÍCIL DE SU PLAN. DESPUÉS DE ESO...

DING DONG

¡ahora!

EL RESTO FUE PAN COMIDO.

EL HÉROE SE ESTRELLA A TRAVÉS DEL SUELO, A TRAVÉS DEL ARCO IRIS DE ASS-GARD, A TRAVÉS DEL ESPACIO Y FINALMENTE HACIA LO QUE A BUZZ LIGHTYEAR LE GUSTA LLAMAR "¡EL INFINITO Y MÁS ALLÁ!"

Y HABLANDO DEL "INFINITO" UNO DE LOS MAESTROS VILLANOS QUE MANDA SOBRE ESE DOMINIO HA TOMADO NOTA DE LA SITUACIÓN EN LA TIERRA.

ALGO ANDA MAL.

ALGO ESTÁ ONDULANDO POR TODO EL COSMOS. Y ESE *"EFECTO ONDULADOR"* EMANA DE LA TIERRA.

¡ESTO *NO* PUEDE SER! EL BALANCE DEL PODER DEL UNIVERSO SERÁ ARROJADO AL FLUJO. PERO NO HE TERMINADO DE RECOLECTAR LO QUE NECESITO.

¡BUSCARÉ ESTE DISRUPTOR, Y LUCHARÉ CONTRA ÉL CON CADA ONZA DE PODER DE GUERRA A MI DISPOSICIÓN, PORQUE YO SOY EL *PODEROSO*

CLOWNOS!

A UN GAZILLÓN DE MILLAS DE AH

ZZZ

¿TIENEN QUE ESTAR CAGÁNDOME?

ZZZZZ

¿CÓMO PODRÍA ESTE DÉBIL INFANTE SER POSIBLEMENTE EL RESPONSABLE DE TANTO CAOS?

2019
KILL LIST
1,000,000,00

ENTONCES... ES CIERTO. EL GRÁFICO NO MIENTE.

¡ESTE PEQUEÑO DEBE MORIR ENTONCES! ¡PORQUE NADA DISMINUIRÁ MI REPUTACIÓN COMO EL *VERDADERO CONQUISTADOR* DE TODO EL TIEMPO, EL ESPACIO Y LAS DIMENSIONES!

EL VILLANO SE ACERCA PERO ES VICIOSAMENTE ATACADO POR CIENTOS DE BEBÉS QUE INTENTAN DEFENDER A SU *"MAMÁ"*

¡LARGO, INSECTOS! ANTES YO...

¿?

¡MIS GEMAS! ¡¿MIS PRECIOSAS GEMAS ESTÁN AQUÍ?!

LAS INSERTÓ DENTRO DE SU GUANTELETE

¡FINALMENTE! ¡AHORA EL UNIVERSO TEMBLARÁ BAJO EL PODER QUE AHORA EJERZO! PRONTO REGRESARÉ A DESTRUIR INCLUSO MÁS VIDAS QUE LAS DESTRUIDAS POR ESTE PEQUEÑO NIÑO... O MI NOMBRE NO ES **CLOWNOS!**

CONCLUIRÁ EL PRÓXIMO NUMERO

SPAWNING GROUND

Hello Spawn Readers,

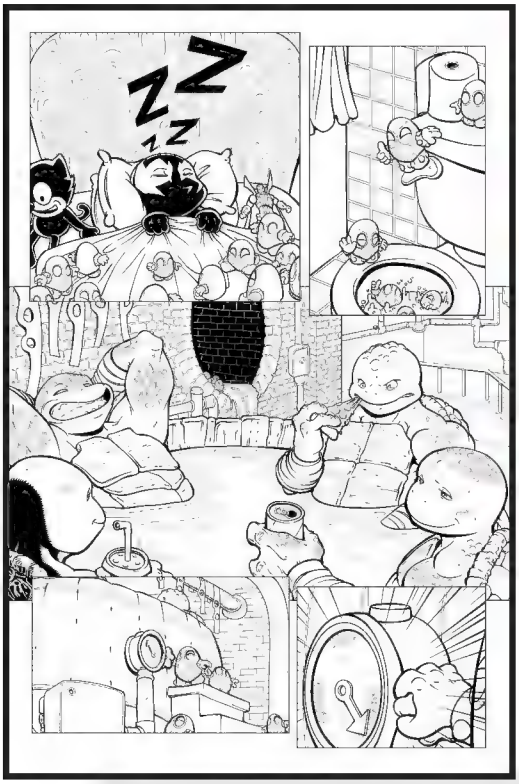
I hope you are enjoying Spawn Kills Everyone Too. I can't believe it's already issue 3. With this year being THE YEAR OF SPAWN, there are some exciting publications coming in 2019. First of all, Todd McFarlane Productions will be printing the entire Spawn Kills Everyone Collection in one trade paper out later this year. It will not only include the four-issue mini-series, but the one-shot Spawn Kills Everyone from a few years back. There will be some other surprises like unseen art and sketches.

Secondly, we are FINALLY re-releasing Spawn Origins One with a NEW cover by Todd. It's been too long since the last printing, so it's definitely time! Look for that in stores the first half of the year.
Finally, in July, Todd is releasing a second edition of the Spawn Vault Edition with more original art boards of his art!

There is so much great stuff ahead and these are only the few I can tell you about…for now.

Here's a look at some more art from Spawn Kills Everyone issue three. Enjoy this sneak peek behind the scenes.

Cheers,
Shannon Bailey
Publishing Coordinator

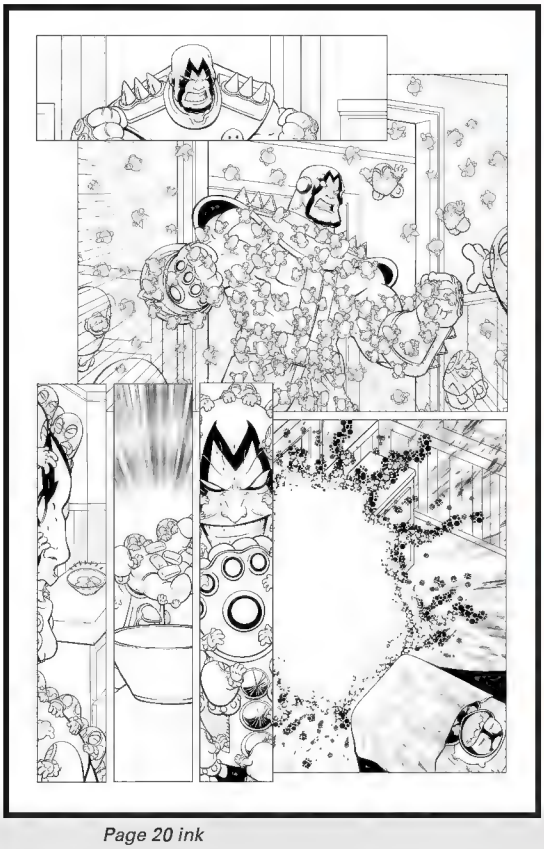


Page 10 Inks

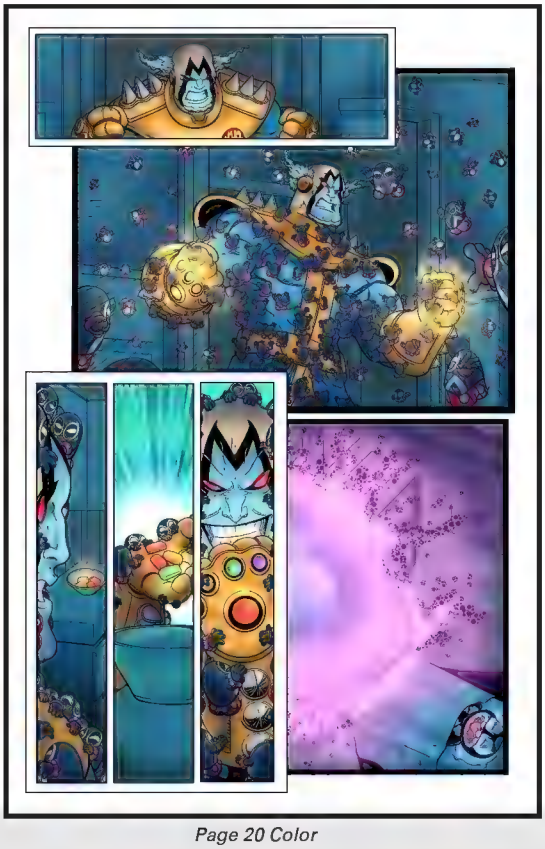
Page 10 color

Page 8 ink

Page 8 Color



Page 20 ink

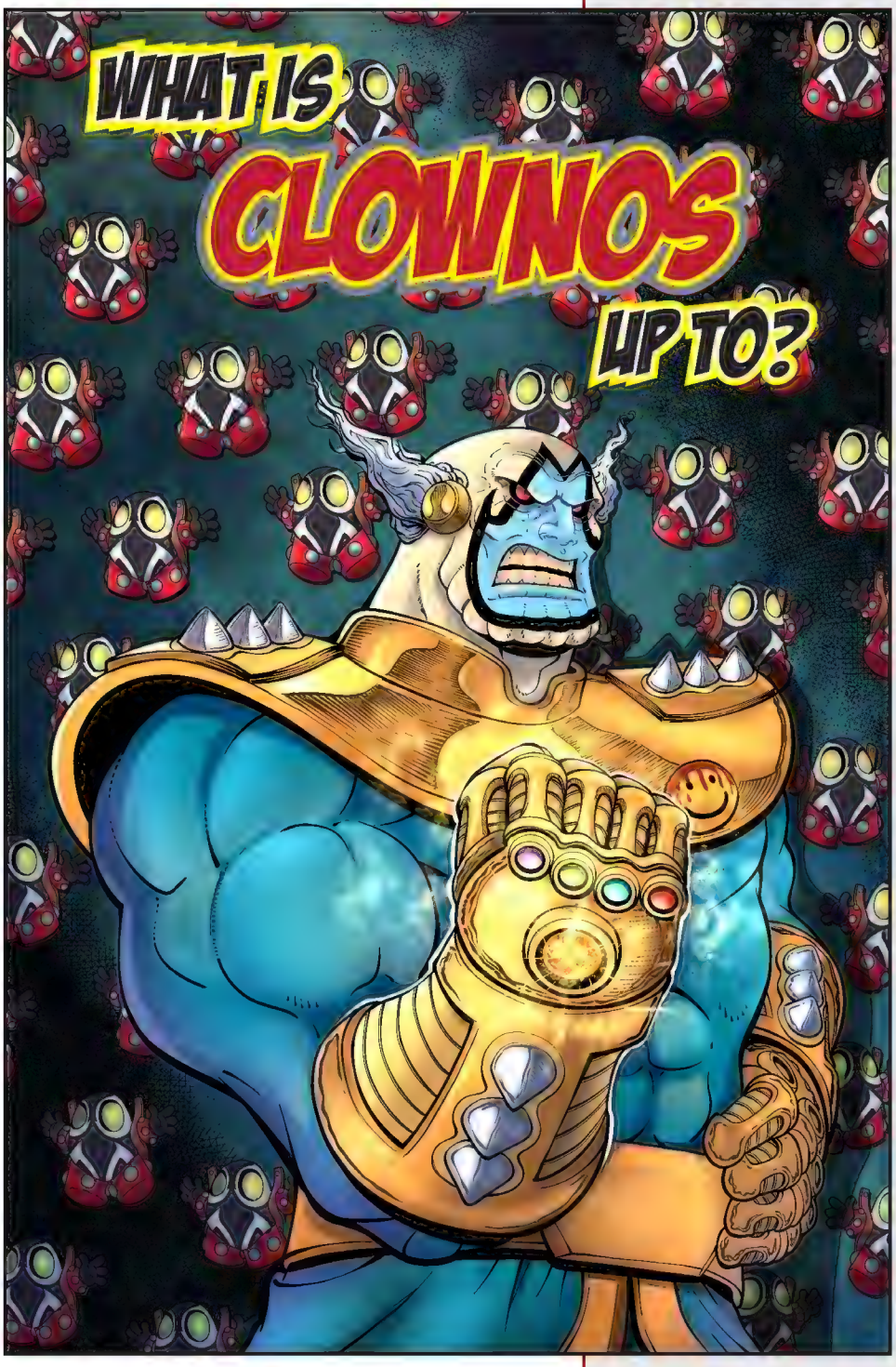


Page 20 Color

letterspage@mcfarlane.com

P.O. Box 12230
Tempe, AZ 85284-0038

twitter.com/Todd__McFarlane
www.facebook.com/liketoddmcfarlane



NEXT ISSUE
The EPIC conclusion of Spawn Kills Everyone Too!

PEOPLE DIE EVERY YEAR ON MOUNT EVEREST.

THIS YEAR WILL BE MURDER.

IMAGECOMICS.COM

FOLLOW #IMAGECOMICS

HIGH CRIMES is TM & © 2019 Chnstopher Sebela & Ibrahim Moustafa. Image Comics® and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. All rights reserved

"The perfect thriller, with big stakes, damaged characters, dark pasts, and just the right ratio of humor-to-corpses"
—Chelsea Cain

FEBRUARY 2019

HIGH CRIMES™

CHRISTOPHER SEBELA

IBRAHIM MOUSTAFA

MARK MILLAR • SIMONE BIANCHI
SHARKEY
THE BOUNTY HUNTER
NETFLIX
MILLARWORLD
FEBRUARY
20th
image
IMAGECOMICS.COM
SHARKEY The Bounty Hunter is TM & © 2019 Netflix Studios, LLC and Netflix Global, LLC. Image Comics ® and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. All rights reserved.

"A highly intriguing concept... don't pass on THE WEATHERMAN." **—Rick Remender**

"Great writing and artwork add up to a story I want to keep reading." **—Garth Ennis** (THE PRO, *Preacher*, *Punisher MAX*)

"Inventive, intriguing, fast-paced and action-packed. And brilliantly drawn." **—Frank Quitely** (JUPITER'S LEGACY, *All-Star Superman*)

"It's deeply complex sci-fi." ***—AiPT!***

"... a lively and unpredictable new series that should have no problem standing out in Image's lineup." ***—Doom Rocket***

"Sometimes, all you need is a great idea. Other times, it's all about the execution. THE WEATHERMAN blows both right into orbit." ***—Multiversity Comics***

"This series doesn't pull any punches, but it also effectively guarantees you'll flip to the next page." ***—Comicbook.com***

The Weatherman

Jody LeHeup
Nathan Fox

The future's only hope... has a zero percent chance.

VOL. 1—FEBRUARY 2019

imagecomics.com

WM_Comic

THE WEATHERMAN its logos, and likenesses of all characters herein are trademarks of BRUTAL NOODLES, LLC. Image Comics and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc.

Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2019 Todd McFarlane Productions, Inc.
Image Comics® and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. All rights reserved.

SPAWN
294
SPAWN'S GREATEST FOE WINS!
TODD MCFARLANE ▪ JASON SHAWN ALEXANDER
FEBUARY 2019
IMAGECOMICS.COM
Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2019 Todd McFarlane Productions, Inc.
Image Comics® and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. All rights reserved.
image